

Indochina

Pilares de la Asistencia

Medidas de largo plazo indispensables para la economía devastada de postguerra

Los países de la región de Indochina, salvo Tailandia, que logró un rápido crecimiento a partir de la segunda mitad de la década de los 80, muestran un rezago en el desarrollo económico y social, en términos generales, en comparación con los otros países de la ASEAN, por razones históricas y geográficas. El dominio colonial, que duró muchos años, y las dictaduras violentas, guerras internas y cambios políticos, han destruido los medios de vida y las bases productivas de los habitantes, provocando grandes pérdidas y éxodos de recursos humanos. Aun ahora, a pesar de su relativa estabilidad política y de seguridad pública, las heridas no se han borrado. Son indispensables las medidas de largo plazo para lograr una reconstrucción nacional.

Entre los muchos problemas que existen en esta región de Indochina, la JICA continúa realizando sus acciones de cooperación en

las tareas más prioritarias de los países de la región, como el ordenamiento de infraestructuras y el desarrollo agrícola y forestal, los problemas ambientales, y el fomento de la educación y de la salud y asistencia médica. Al mismo tiempo, atiende los problemas del buen gobierno y las políticas macroeconómicas; la reforma administrativa-fiscal, el ordenamiento del sistema jurídico-legal, y la materialización de una sana economía de mercado también son temas importantes de cooperación, en que se realizarán esfuerzos por formar recursos humanos y establecer políticas e instituciones apropiadas. Por ejemplo, en Viet Nam, Myanmar y Lao, se está apoyando la creación de sistemas y políticas, a través del estudio y análisis conjunto de los especialistas japoneses y los funcionarios administrativos locales. En este proceso, se hacen planteamientos políticos

integrales, sobre los cuales se unen los esfuerzos para solventar diversos problemas de carácter administrativo y fiscal.

Hacia Tailandia, que es un país medianamente desarrollado de Indochina, se están llevando a cabo unas acciones de cooperación concentradas en torno a los temas de descentralización, de fomento de pequeñas y medianas empresas, y de sistema de prevención social, de acuerdo con la orientación que toma el desarrollo después de la crisis económica, que es hacia una reforma administrativa fiscal y de apoyo a los socialmente vulnerables.

También continuaremos nuestra participación activa en los diferentes proyectos de cooperación regional, para corregir la disparidad existente entre los países de la ASEAN y para lograr un desarrollo equilibrado de la cuenca del río Mekong, respetando las iniciativas de los países locales.

Situación Actual del Desarrollo

Recuperarse de conflictos bélicos para convertirse en economías de mercado

La región de Indochina, que se localiza entre dos gigantes, China y la India, abarca 5 países: Camboya, Lao, Myanmar, Tailandia y Viet Nam. Estos países comparten recursos naturales en torno al río Mekong, que fluye por el centro de la península de Indochina de norte a sur, y tienen relaciones estrechas y similitudes importantes en su economía, cultura e historia.

No obstante, por sus antecedentes históricos más recientes, la situación actual política y económica es bastante diferente dependiendo del país. Excepto Tailandia, que a partir del segundo quinquenio de la década de los 80 tuvo un rápido crecimiento económico y ha sido un motor del desarrollo regional, los otros países han estado sumergidos en guerras internas o en el caos político, y rezagados del desarrollo económico de Asia Oriental en general.

Japón había iniciado sus acciones de cooperación económica a la región en una etapa temprana, después de la Segunda Guerra Mundial, pero a partir de la Guerra de Viet Nam congeló su ayuda a estos países. Hasta la segunda mitad de la década de los 80, las relaciones diplomáticas entre estos países y Japón eran intermitentes.

Con motivo de la introducción de la política de Doi Moi (renovación) en Viet Nam y de "nuevos conceptos / nuevos mecanismos económicos" en Lao en 1986, y de la firma del Acuerdo de Paz en París en 1991, Japón reanudó sus actividades de cooperación hacia los 3 países indochinos, que son Viet Nam, Lao y Camboya, con el fin de apoyar sus esfuerzos de apertura política y reforma económica para convertirse en economías de mercado.

Por otro lado, Myanmar estuvo bajo un régimen militar desde 1962; los problemas de antidemocracia inhibían la llegada de la asistencia y la inversión de los países occidentales, obstaculizando su desarrollo económico. A partir de 1988, el gobierno de Myanmar inició su proceso de transición hacia la apertura de la economía y del mecanismo de mercado, y está tratando de estrechar sus relaciones con los países vecinos de la ASEAN y con Japón.

Nuevas tareas: respuesta a la liberalización económica

En medio de esta situación política y económica, la crisis económica de Asia, iniciada en Tailandia en julio de 1997, impactó indirectamente a los 4 miembros emergentes de la ASEAN, pero los lineamientos económicos reformistas de estos países no han sufrido grandes cambios.

En 1999, con la participación de Camboya en la ASEAN, los 5 países de la región de Indochina quedaron integrados a la ASEAN y al Área de Libre Comercio de la ASEAN (AFTA). En el futuro, la región de Indochina se verá envuelta en las olas de liberalización económica, como la reducción de aranceles internos de la AFTA y el establecimiento de un acuerdo de libre comercio entre China y la ASEAN (FTA). Con su participación en la sociedad internacional, los 4 países menos desarrollados de la región de Indochina están incrementando su presencia con seguridad, pero también tienen que responder a nuevos desafíos, para aumentar su capacidad de competencia internacional y crear sus propias industrias en medio de las grandes corrientes de liberalización económica.



Seminario en el Centro de Cooperación Viet Nam-Japón.

Tareas Prioritarias y Esfuerzos de la JICA

Ampliar los apoyos al ordenamiento del marco jurídico y a las políticas económicas

Entre los países de la región de Indochina, hay algunos que tienen organizaciones, leyes y reglamentos, y políticas que reflejan el régimen socialista y la economía de planeación; algunos otros ni siquiera tienen sistemas básicos políticos y económicos por las guerras internas o dictaduras violentas que duraron un largo tiempo. Estos países

miran hacia Japón, el único país altamente industrializado en Asia, que tiene una actitud positiva hacia la cooperación económica en la región de Indochina, en busca de las ayudas necesarias para ordenar sus leyes y reglamentos principales, o para promover las medidas de desarrollo económico y de reformas administrativas y financieras.

Para responder a estas solicitudes, la JICA construye un sistema de apoyo interno en colaboración con otros ministerios y agencias, instituciones académicas y organizaciones

Linea del Frente Campaña de apoyo a la construcción de escuelas por la Asociación Kochi - Lao

Kochi

Consejo Estudiantil de un Bachillerato Comercial Establece una Empresa

◆ Creación de la Asociación Kochi-Lao

En 1994, un grupo de expertos reparados de la JICA, oriundos de la prefectura de Kochi, visitó Lao; uno de los miembros del grupo era compañero de clase de preparatoria del entonces Embajador de Japón en Lao. En el lugar, el Embajador comentó, con entusiasmo, que "la construcción nacional de Lao se inicia con la formación de recursos humanos, y la formación de recursos humanos se inicia con la educación escolar". Convencido de esta opinión, el grupo estableció una organización no gubernamental, denominada Asociación Kochi - Lao, al regresar a su tierra natal, e inició el movimiento de apoyo a la construcción de escuelas primarias en el país indochino.

Las campañas de la Asociación llaman el interés de muchas escuelas de la prefectura, primarias, secundarias y preparatorias, y de las asociaciones de intercambio internacional de la prefectura, y recibieron las contribuciones de niños, estudiantes y ciudadanos en general.

◆ Colaboración activa de un bachillerato comercial

En julio de 1995, dos escuelas primarias fueron construidas a 120 kilómetros al norte de la capital, Vientiane: Escuela Primaria de Bane Vang Khoo y Escuela Primaria de Bane Phongn. Se siguen construyendo escuelas en diferentes luga-

res, en Bane Khaem, Bane Xanggnai, Simmano (secundaria superior) y Bane Phaylornn. A partir de 1997, se creó el Comité de Construcción en el lugar, con el propósito de incrementar la conciencia de iniciativa propia de Lao, y la parte japonesa apoya a este Comité local.

Este movimiento no sólo desarrolló la campaña de apoyo para la construcción escolar por parte de una ONG, sino que evolucionó y se extendió. La Asociación de Intercambio Internacional de la Prefectura de Kochi, S.C. organizó un viaje de estudio al lugar. Además, el Bachillerato Comercial Municipal de la Ciudad de Kochi inició sus propias actividades de cooperación a través de su Consejo Estudiantil.

El Consejo Estudiantil de este Bachillerato cooperó con la Asociación Kochi-Lao desde el principio. Además, aprovechando las características de ser un bachillerato comercial, el Consejo Estudiantil establece una sociedad de un año de duración a partir de 1996, año tras año. La empresa reúne fondos, con los que compra artesanías laosianas en el lugar y las vende en Japón; las utilidades, después de la distribución de dividendos a los accionistas, se donan a la Asociación Kochi - Lao.



Los alumnos del 5° año de la Escuela Bane Khaem, construida por la Asociación Kochi - Lao.

En 2000, la empresa de estudiantes propuso el proyecto del "Festival de la Calle Harimaya" a la Cooperativa de Comercios del Distrito de Harimaya, la zona más comercial y concurrida de la ciudad de Kochi. Con el visto bueno dado por la Cooperativa, organizó la exposición de productos laosianos, los conciertos musicales callejeros, y el desfile de modas con la participación de las tiendas del barrio, contribuyendo así, a la vigorización de la zona comercial. Estas actividades del Consejo Estudiantil llaman la atención de muchas personas como un caso práctico de la educación sobre el desarrollo.

(Sucursal de la JICA en Shikoku)

pertinentes. Paralelamente, despliega una diversidad de medidas de asistencia, combinando los diferentes esquemas que tiene, como el Envío de Expertos, la Aceptación de Becarios, el Estudio para el Desarrollo y la Donación de Equipos.

Como proyectos representativos en proceso, podemos citar el caso de apoyos realizados para la transición a la economía de mercado de Viet Nam, que incluyen la cooperación técnica para el ordenamiento de políticas e instituciones, la formación de recursos humanos y el establecimiento del Centro Japonés. En Lao y Myanmar, se han iniciado proyectos integrales de asistencia en el ordenamiento de políticas e instituciones, en el área de políticas económicas. En el campo del sistema jurídico, se están realizando asesorías y orientación para la redacción o la modificación de leyes y reglamentos en Camboya y Viet Nam, al mismo tiempo que la formación de recursos humanos en este campo jurídico-legal.

Este tipo de apoyo intelectual, o de apoyo para la creación de políticas e instituciones, es un área nueva para la JICA, en que tenemos experiencias relativamente escasas, de menos de 10 años, por lo que está llamando la atención de propios y extraños.

Una coordinación más estrecha con otras instituciones donantes

En algunos países de esta región, como Viet Nam y Camboya, muchas instituciones de asistencia están realizando sus operaciones. En diversas áreas y sectores, estas instituciones intercambian información y realizan sus proyectos con una estrecha y estratégica coordinación entre donadores. Por ejemplo, en Viet Nam, están formados los grupos de donadores* (países e instituciones) llamados "partnerships", en una veintena de los sectores más prioritarios; los grupos realizan sus acciones de asistencia internacional respetando la iniciativa propia del gobierno local, pero también coordinándose y colaborando entre ellos, en un sector específico. Nuestro país está tomando el liderazgo en el "partnership" de varias áreas; la JICA forma parte de este nuevo movimiento a través del Estudio para el Desarrollo y del Envío de Expertos.

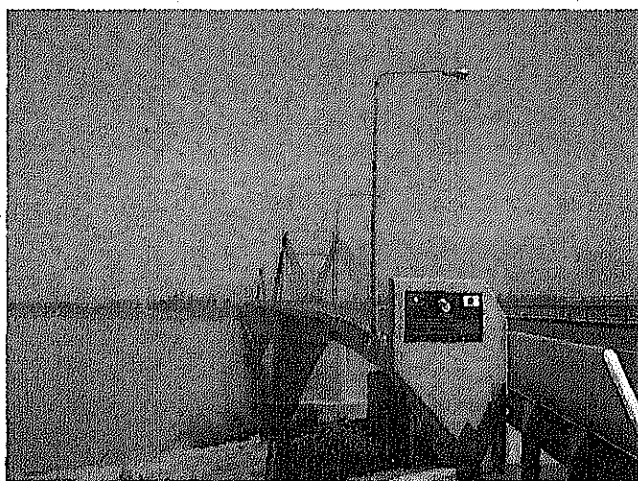
En la región de Indochina, muchas ONG están realizando acciones de cooperación; su dinamismo es comparable con el de las grandes instituciones de asistencia. Algunas organizaciones de este tipo tienen una larga historia, desde antes del inicio de actividades de parte de los donadores principales, y continúan realizando acciones de cooperación y reciben un alto reconocimiento de los países locales.

A través de los esquemas de nueva introducción, la JICA participa en los proyectos conjuntos con las ONG, las instituciones académicas y las entidades autónomas locales, para realizar muchas y diversificadas acciones en los países indochinos, en el sector social, principalmente, como las áreas de educación, salud y asistencia médica, bienestar social y cultura.

En cuanto a los apoyos para la consolidación de la paz en Camboya, las organizaciones pertenecientes a la ONU y las ONG realizan sus propias acciones de eliminación de minas antipersonas y el apoyo a los soldados desmovilizados, por ejemplo. Para aprovechar mejor las diferentes características de las instituciones de asistencia y para complementarse unas con otras, desde el punto de vista de las medidas de seguridad y de los métodos de cooperación, la coordinación y la colaboración con organismos precursores como éstos se considera indispensable.

Promover el desarrollo de la cuenca del río Mekong

Indochina es una región con un gran potencial de crecimiento; se están realizando acciones de cooperación para lograr un desarrollo armonioso en toda la región, desde un punto de vista integral y superando las líneas fronterizas. Existen varios marcos de esta cooperación regional: el Proyecto de Desarrollo Económico de la Gran Cuenca del Mekong (Proyecto GMS), propuesto por el Banco Asiático de Desarrollo (ADB) e iniciado en 1992, y el Foro para el Desarrollo Integral de Indochina, planteado por Japón en 1993, son algunos ejemplos.



El Puente Pakse construido mediante la Cooperación Financiera no Reembolsable (Lao).

Como el caso concreto de acciones para desarrollar la cuenca del río Mekong, se puede mencionar el ambicioso y representativo proyecto de infraestructuras* que tiene el objetivo de crear un corredor este-oeste en la península. Por medio de este proyecto, se ordenará la infraestructura vial terrestre que une a Tailandia con el Mar de China Meridional, a través de Viet Nam, lo que favorecerá el desarrollo económico de una amplia zona, incluyendo Lao, que es un país sin salida al mar. La JICA tiene una participación importantísima en este proyecto, ya que realiza el diseño detallado del segundo puente internacional entre Tailandia y Lao, además de llevar a cabo el estudio referente a la Cooperación Financiera no Rembolsable para la reparación de la carretera nacional No.

9, que atraviesa el territorio laosiano. En el futuro, nuestras acciones no se limitarán al aspecto de infraestructuras, como la construcción de carreteras y puentes, sino que abarcarán los aspectos de conocimientos, para reflejar la inauguración de este corredor en el desarrollo económico de la región.

Promoción de la cooperación regional en torno al desarrollo de recursos humanos

Una de las tareas más relevantes de la ASEAN 10, que se hizo realidad con la adhesión de Camboya en 1999, es la corrección de las diferencias económicas existentes en la región.

Linea del Frente Proyecto para la Promoción de la Alfabetización de Adultos en la Región Montañosa del Norte

Viet Nam

Extender los Movimientos de Alfabetización a los Adultos de los Grupos Étnicos Minoritarios

Programa de Socios para el Desarrollo

◆ Regiones montañosas del norte rezagadas

A través de una serie de reformas económicas realizadas con base en las políticas de Doi Moi introducidas en 1986, Viet Nam alcanzó un desarrollo económico espectacular en la década de los 90. En las ciudades grandes, como Ho Chi Ming, la ciudad comercial por excelencia, y Hanoi, la ciudad capital, el nivel de vida de los ciudadanos se incrementó; las calles están bulliciosas y llenas de gente, y de motocicletas de diferentes marcas, incluyendo la Honda y otras famosas. Sin embargo, el nivel del PIB *per capita* no es muy alto: en el año 2000, apenas llegó a 400 dólares. Además, la diferencia del nivel de vida entre las zonas urbanas y rurales se agrandó drásticamente por el rápido crecimiento económico, creando serios problemas sociales. Sobre todo, las zonas montañosas del norte del país están totalmente rezagadas del desarrollo nacional.

En Viet Nam, existen 54 diferentes grupos étnicos minoritarios. El grupo étnico mayoritario lo componen los kinh, que ocupan un 80% de la población. Los otros grupos étnicos son llamados minoritarios, y habitan en las zonas con condiciones de vida difíciles, principalmente en las zonas montañosas. En la provincia de Lai Chau, en el norte, con colindancia con China y Lao, por ejem-

plo, viven muchos grupos étnicos minoritarios, como los muong y los thai. En este lugar, la Federación Nacional de Asociaciones de la UNESCO de Japón, una ONG con una trayectoria muy importante en Japón, lleva a cabo el Proyecto para la Promoción de la Alfabetización de Adultos en la Región Montañosa del Norte, que es el primer proyecto del Programa de Socios para el Desarrollo en Viet Nam.

◆ Construcción de "terakoya" para los grupos étnicos minoritarios

El gobierno vietnamita estableció "las normas nacionales para la difusión de la alfabetización y de la educación básica", y tiene la meta de cumplir con estas normas para el año 2000 en todo el territorio nacional. Gracias a estos esfuerzos, el país ha alcanzado un nivel extraordinariamente alto en cuanto a la alfabetización entre los países en vías de desarrollo (un 98% en 1998). Sin embargo, entre los habitantes de la provincia de Lai Chau, con una población bastante grande de grupos étnicos minoritarios, con sus lenguas propias, existen muchos adultos que no pueden leer, escribir o calcular. En el marco del Programa de Socios para el Desarrollo, se construyeron centros comunitarios de aprendizaje, llamados comúnmente



Los muong que se reunieron para la inauguración del centro.

"terakoya", en las 40 comunidades de población indígena numerosa, para darles las bases de educación y ofrecerles las oportunidades de aprendizaje a los habitantes.

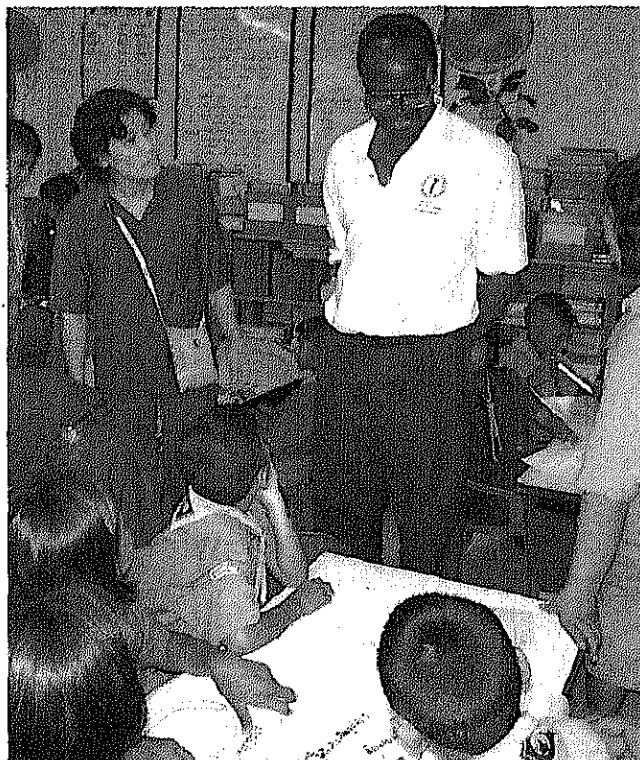
Terminada la construcción de estos 40 centros "terakoya", ya se iniciaron las actividades de alfabetización y de entrenamiento técnico para incrementar los ingresos de los habitantes. Las autoridades de la Provincia de Lai Chau y del gobierno central tienen mucha expectativa hacia estas actividades, ya que incrementarán el nivel educativo de las personas que no han tenido la oportunidad de recibir educación escolar y vigorizarán la economía regional.

(Oficina de la JICA en Viet Nam)

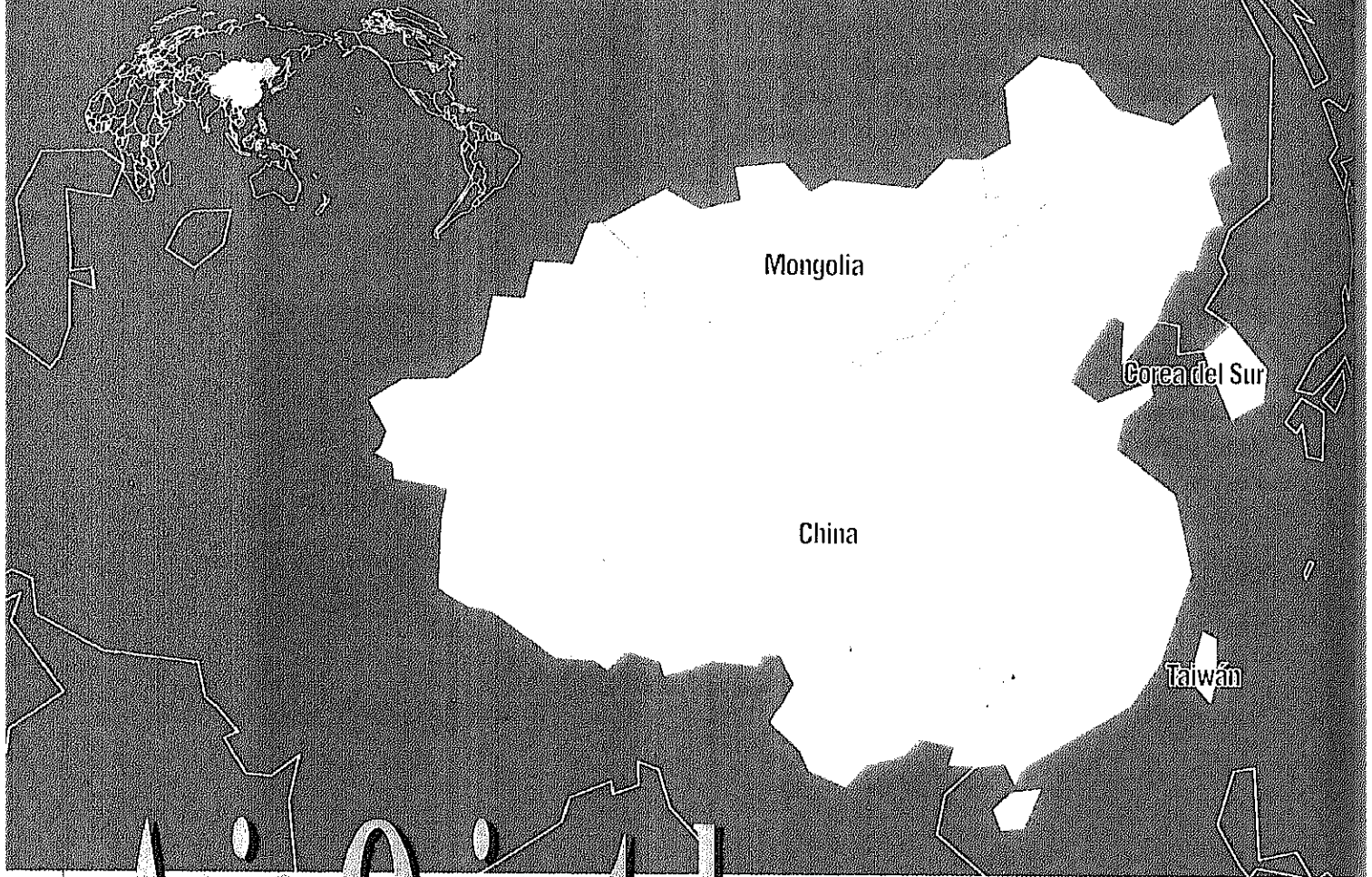
Japón considera a Tailandia como la base de cooperación para el desarrollo de la cuenca del río Mekong, y en los países de la ASEAN, para llevar a cabo los cursos de Capacitación para Terceros Países* y otros proyectos de carácter regional.

Para ampliar estas actividades de Capacitación para Terceros países, el gobierno de Japón firmó el Programa de Socios entre Japón y Tailandia* (JTTP) en 1995, con su homólogo tailandés. Como resultado de este acuerdo, se realizaron 15 cursos de Capacitación para Terceros Países en el año fiscal 2000, tal como se había establecido originalmente.

Aparte, se están llevando a cabo varios proyectos regionales con sede en Tailandia, en las áreas de “control de parásitos”, de “apoyos a las personas discapacitadas”, de “control de farmacodependencia”, de “educación superior en ingeniería”, y de “prevención de enfermedades animales”. Estos proyectos y otras diversas acciones de desarrollo regional son nuestras actividades de cooperación para corregir las disparidades existentes entre los países de la ASEAN.



Proyecto del Centro Asiático para el Control Internacional de Parásitos (Tailandia).



Asia Oriental

Pilares de la Asistencia Áreas prioritarias de cooperación

Para China, nuestras acciones de cooperación se centran en las siguientes 4 áreas:

(1) Asuntos de nivel global, como problemas ambientales

Los problemas del medio ambiente y de enfermedades infecciosas ejercen sus impactos ignorando las fronteras; para luchar contra estos problemas, la cooperación internacional es indispensable.

(2) Apoyo a la reforma y la apertura

La apertura de la economía china y su integración a la economía mundial como un mercado libre y transparente coincide con el interés nacional de Japón.

(3) Promoción de la comprensión mutua

Para construir las bases de una buena relación entre Japón y China, es necesario promover un amplio intercambio entre ciudadanos, al

mismo tiempo que el intercambio bidireccional de las personas clave que tengan una influencia en el futuro de los dos países.

(4) Eliminación de la pobreza

Las medidas contra la pobreza tienen que ver, primordialmente, con la redistribución del producto nacional dentro de China; pero es importante colaborar y apoyar los esfuerzos del gobierno chino en los aspectos político-institucionales.

Para Mongolia, dirigimos nuestras acciones a las siguientes 4 áreas prioritarias:

(1) Apoyo intelectual y ayudas para el desarrollo de recursos humanos necesarios para la transición hacia la economía de mercado

Continuamos con el ordenamiento institucional y con la formación de recursos hu-

manos, que serán soportes del régimen de la economía de mercado.

(2) Ordenamiento de infraestructuras económicas y preparación de condiciones para el fomento industrial

Se da prioridad al ferrocarril, al ordenamiento carretero y al suministro de la energía eléctrica.

(3) Fomento de la agricultura y la ganadería

En el sector de agricultura y ganadería, colaboramos en el fortalecimiento de las políticas agropecuarias, para crear organizaciones y sistemas resistentes a los desastres naturales.

(4) Apoyo a las áreas de necesidades básicas

Apoyamos la educación y la asistencia médica, donde hubo una reducción drástica de presupuestos después del cambio de régimen. También se apoya el ordenamiento de infraestructuras en la provincia.

Situación Actual del Desarrollo

Ampliación de disparidades económicas en China

China ha tenido un desarrollo económico espectacular desde su viraje hacia la reforma y la apertura en 1978, registrando un crecimiento anual promedio de alrededor de un 10%, una tasa extraordinaria. Sin embargo, se están haciendo patentes algunos problemas del desarrollo en los últimos años, como la diferencia económica regional y los serios problemas ambientales, además de las deficiencias estructurales del sistema económico, ya que el ordenamiento del mecanismo de la economía de mer-

cado no avanza al ritmo de la expansión económica, de una velocidad vertiginosa.

En el Décimo Programa Quinquenal (2001 - 2005), establecido en 2001, se da énfasis a la importancia del ajuste estructural económico, pero al mismo tiempo, se considera prioritario el sector agrícola. También se declaran como tareas importantes el mejoramiento de la vida de la población, el sistema de previsión social y el "gran desarrollo de la región occidental"; no sólo se da importancia al crecimiento económico, sino también a la reducción de disparidades existentes entre zonas urbanas y rurales y entre regiones, y a la estabilidad social.

Linea del Frente **Un proyecto en coordinación con una ONG china**

China

Apoyo de Nivel Comunitario para Reducir la Pobreza de la Región Occidental

Asistencia para Proyectos Comunitarios

◆ Gran desarrollo de la región occidental, política del gobierno chino

En coordinación con una ONG china, la Asociación China de Planificación Familiar, la Oficina de la JICA en China inició un proyecto, de nivel comunitario, para reducir la pobreza en la prefectura de Sandu, en la Provincia de Guzhou, en marzo de 2002. Este es el primer caso en China de canalización de apoyos a las actividades de las ONG de los países en vías de desarrollo, través del esquema de Asistencia para Proyectos Comunitarios. El problema de la pobreza de la región occidental de China está llamando la atención de muchas personas actualmente. Esperamos que este proyecto se convierta en un modelo de este esquema de asistencia para el país.

La Provincia de Guzhou está situada en la parte sudoccidental de China. Su PIB per capita es de un poco más de 300 dólares, por mucho el más bajo entre las provincias de la región occidental. En muchas comunidades rurales, los habitantes no pueden recibir una atención médica decorosa; no se observa ninguna salida para un mejoramiento de las condiciones de la vida. El gobierno chino considera como su política más prioritaria el crecimiento de la

región occidental, que incluye la Provincia de Guzhou; sus lineamientos están claros en su política de "gran desarrollo de la región occidental". El gobierno de Japón también ha decidido trasladar sus prioridades de asistencia, de las zonas costeras con un crecimiento espectacular, a las regiones interiores, donde reina la pobreza.

◆ Apoyo de la ONG japonesa al proyecto

El proyecto proporciona un apoyo integral en los aspectos de salud, higiene y agricultura, directamente relacionados con el nivel de vida de los habitantes, con base en el concepto de desarrollo participativo. La meta es una población de 38 mil personas de la Prefectura de Sandu, Provincia de Guzhou, compuesta mayoritariamente de grupos étnicos minoritarios, como los shui, los miao, y los bui. Concretamente, el proyecto se enfoca al uso del sanitario higiénico de gas de metano, a la prevención de enfermedades infecciosas causadas por parásitos, a la construcción de infraestructuras de pequeña escala, al apoyo a las actividades agropecuarias, y a la difusión de los conocimientos de planificación familiar.

El organismo ejecutor del proyecto, la Asociación China de Planificación Fami-



Las personalidades involucradas en el proyecto, de parte de Japón y de China, recorren el poblado al inicio del proyecto.

liar, es la ONG más grande de China, que ha realizado muchas actividades en las zonas rurales. Para este proyecto, serán muy útiles sus experiencias de apoyo a las zonas afectadas por la pobreza, como las actividades de salud materno infantil y de planificación familiar, combinadas con el otorgamiento de microcréditos a las mujeres. La JOICEP, una ONG japonesa que ha venido apoyando las políticas nacionales chinas de planificación demográfica familiar durante más de 20 años, coopera colateralmente con el proyecto, a través del envío de expertos.

(Oficina de la JICA en China)

El tema más importante de los años recientes en el ámbito económico es la adhesión de este país a la OMC (Organización Mundial de Comercio), que se concretó a fines de 2001. Este acontecimiento significa un gran desafío para China, que quiere acelerar las reformas económicas estructurales que necesita a través de la globalización de su economía y de la introducción de un sistema económico internacional. En este momento, el ordenamiento del sistema económico interno que corresponda a su participación en la OMC es la tarea más importante para este país en lo económico.

El rápido crecimiento económico de estos 20 años, por otra parte, creó una gran diferencia económica dentro de China. Frente a las zonas costeras, con un desarrollo espectacular, las zonas continentales sin condiciones básicas económicas se debaten en la pobreza; a nivel de departamentos, existe una diferencia de ingreso de más de 10 veces. Se estima que el país todavía tiene más de 200 millones de personas en pobreza absoluta (de un ingreso por día de menos de un dólar), principalmente en las regiones continentales.

El "gran desarrollo de la región occidental", lanzado en 1999, es una estrategia nacional para lograr el mejoramiento económico general de las provincias occidentales, ya que las diferencias económicas regionales podrían convertirse en un factor de desestabilización social.

Por otra parte, los problemas ambientales emergieron como amenazas muy serias para el país con las políticas de apertura. Estos problemas pueden dividirse en los siguientes 3 tipos:

- (1) Problemas de contaminación, como la contaminación del agua de los ríos, lagos y lagunas principales; la contaminación atmosférica en las grandes ciudades; la lluvia ácida, que afecta a un 30% del territorio nacional; y los problemas relacionados con el tratamiento de residuos.
- (2) Deterioro en el sistema ecológico, representado por la necesidad de conservación de bosques y de reforestación, ya que la superficie boscosa se está reduciendo rápidamente; desertificación progresiva; movimientos de arena amarilla de gran escala; y las frecuentes inundaciones.
- (3) Aprovechamiento sustentable de los recursos hídricos, que están bajo una enorme presión por la expansión demográfica y por la urbanización, en una relación estrecha con los problemas ambientales.

A pesar de las medidas tomadas por el gobierno de China, los problemas ambientales se agravan, convirtiéndose en uno de los factores que pueden amenazar el crecimiento sostenido de la economía y la estabilidad social.



Proyecto Modelo para la Recuperación del Medio Ambiente Acuático del Lago Taihu, en China.

Mongolia necesita de control y mantenimiento de infraestructuras

Mongolia es un país con una densidad poblacional extremadamente baja; en un territorio nacional cuatro veces más grande que Japón, viven escasamente 2.5 millones de personas. Como es un país sin salida al mar, ubicado en una alta latitud, tiene las condiciones climáticas de muy poca precipitación y un invierno largo y riguroso. Las tres cuartas partes del territorio corresponden a estepa, y el resto es terreno árido y desértico, o área montañosa. Los mongoles, desde tiempos antiguos, se habían adaptado a estas condiciones naturales, y se dedicaban al pastoreo de animales.

Sin embargo, desde la década de los 20, cuando se integró a la economía del COMECON, se le consideró a Mongolia como un suministrador de materias primas, y se desarrollaron la minería y las industrias ligeras, además de la ganadería. La extinta Unión Soviética le proporcionaba un monto grande de ayudas económicas, por lo que contaba con un alto nivel de vida en cuanto a las necesidades básicas, como educación y asistencia médica, en comparación con otros países en desarrollo.

Más o menos al mismo tiempo que la desintegración de la Unión Soviética acaecida en 1991, Mongolia empezó su proceso de transición, del régimen socialista a la democracia y la economía de mercado. La confusión económica creada por este proceso se tranquilizó, por lo pronto, gracias a las políticas estabilizadoras del gobierno, a la asesoría del Fondo Monetario Internacional (FMI) y a los apoyos económicos provenientes de los países extranjeros donantes.

Sin embargo, están obsoletas las infraestructuras* sociales y económicas de diferente tipo por falta de recursos financieros, y no se ha realizado su reparación ni su reemplazo. Por otra parte, se considera como una tarea urgente la formación de recursos humanos capaces de trabajar en la economía de mercado. El agrandamiento de diferencias entre los ricos y los pobres, y la baja de niveles de servicios educativos y médicos en la provincia son otros problemas que demandan atención, en los años recientes.



Inmunización en el Proyecto de Salud Materno Infantil en Mongolia.

Tareas Prioritarias y Esfuerzos de la JICA

Problemas ambientales como la contaminación son los temas prioritarios - China

Los problemas ambientales y de enfermedades infecciosas tienen que ser enfrentados a través de las acciones de la cooperación internacional, ya que estos problemas no respetan divisiones geográficas entre los países; son considerados, precisamente, como tareas prioritarias de las actividades de la JICA.

Referente a los problemas ambientales, la Agencia apoya el establecimiento de la red de información ambiental en torno al Centro de Amistad Japón-China de Protección Ambiental, y al Proyecto de Ciudades Ambientales Modelo. También ofrecemos apoyos técnicos para el análisis de la lluvia ácida y de la arena amarilla, para que se tomen medidas adecuadas para prevenir sus daños. La divulgación del ISO14000 y el establecimiento del sistema de los responsables de la prevención de la contaminación son otros temas de acción relacionados con las políticas ambientales.

En el área de preservación de ecosistemas, estamos cooperando en los temas relacionados con la reforestación, como la producción de plántulas, cuidado de bosques artificiales y el control de plagas.

Además de realizar una gran contribución a la erradicación de la poliomielitis en China hasta ahora, la JICA está trabajando activamente en las medidas contra las enfermedades infecciosas en general y, especialmente, contra la tuberculosis.

El siguiente aspecto que consideramos muy importante es la transformación de la economía china en una economía abierta al mundo; para lograr este objetivo, realizamos apoyos para su conversión en una economía de mercado. Para promover las políticas de reforma y de apertura, además de transferir las experiencias concretas y particulares de nuestro país, en cuanto al sistema financiero y al fomento de pequeñas y medianas empresas, contribuiremos al establecimiento de los sistemas fiscales y comerciales, y de protección a la propiedad intelectual, acordes a las reglas de la comunidad internacional.

Es una tarea muy importante promover la comprensión mutua entre los dos países, ya que constituye la base de una buena relación chino-japonesa de largo plazo. Ampliamos el intercambio de recursos humanos jóvenes; se fomentan acciones, como la invitación de jóvenes directivos chinos a los cursos de capacitación en Japón y el intercambio de personal a nivel de las entidades autónomas locales.

También es muy relevante esforzarse por la mitigación de los problemas de la pobreza, que se considera como una tarea común de todos los países en vías de desarrollo. El problema de la pobreza se relaciona primordialmente con la distribución de la riqueza dentro de China, pero la JICA realiza sus acciones de cooperación en las áreas donde las experiencias y las técnicas japonesas son útiles, como la introducción de los planes de desarrollo territorial para corregir las diferencias regionales y el apoyo a las personas físicamente discapacitadas.

Formación de recursos humanos del sector privado - Mongolia

En Mongolia, es necesaria la formación de recursos humanos capaces de implementar las reformas pertinentes para cambiar del régimen socialista a una economía de mercado. Además de los apoyos intelectuales al sector gubernamental, en las áreas de fortalecimiento de funciones recaudatorias y de ordenamiento del sistema jurídico, nos esforzamos por la formación de recursos humanos del sector privado, en torno al Centro de Desarrollo Humano Mongolia-Japón, a partir del año fiscal en curso. Paralelamente, se realizarán las acciones de transferencia de tecnología en las áreas de infraestructuras básicas industriales, como ferrocarriles, carreteras y suministro eléctrico.

El sector agropecuario asciende a más de un 30% del PIB de Mongolia. Colaboraremos en el área de políticas agropecuarias, en el ordenamiento de datos estadísticos, por ejemplo, para que este sector progrese aún más como la industria básica del desarrollo nacional. En 2002, se perdió una cantidad grande de animales por el zud (daño por nieve), igual que en el invierno de los 2 años anteriores, 2000 y 2001. Esto se debe a un desastre natural, pero el agravamiento de los estragos también tiene que ver



Proyecto para el Mejoramiento de la Tecnología de Diagnóstico de Enfermedades Animales Infecciosas en Mongolia.

con los factores socioeconómicos, como la degeneración de los terrenos de pastoreo por el incremento excesivo de animales y la falta de medidas contra desastres; es necesario colaborar para el establecimiento de sistemas e instituciones para lograr una administración agropecuaria sustentable.

En las áreas de necesidades humanas básicas, la situación se está deteriorando rápidamente por el cambio de régimen. Sobre todo, en la provincia, la falta de recursos

Linea del Frente

Una participante del Programa de Monitores de la AOD del Sector Privado se convierte en una Voluntaria Senior

Shimane

Transformarse en una Participante de la Cooperación Internacional al Observar su Realidad

Voluntarios Senior para la Cooperación con el Extranjero

◆ ¡Encontré algo que puedo hacer!

Una mujer residente de la prefectura de Shimane, que participó, como un monitor, en el Programa de Monitores de la AOD del Sector Privado y visitó Mongolia, encontró una respuesta a la pregunta que había venido haciéndose desde cuando tenía 20 años: ¿qué podría yo hacer para contribuir a la cooperación internacional?-, al observar las actividades de un miembro de los JOCV de su profesión, enfermera.

Antes había visitado India y Bangladesh, donde observó a los niños locales en condiciones precarias. La imagen de estos niños, su estado de salud e higiene, su nivel educativo, y sus condiciones de vida, quedó en su mente durante mucho tiempo. Y cuando llegó a

Mongolia y vio a niños similares, y a la joven voluntaria dirigirse en mongol, sonriente y cariñosa, a los niños malnutridos y con discapacidades: la imagen la impactó. Conmovida por la palabra de la voluntaria, que decía que al principio sufrió por su mongol rudimentario, pero luego se dio cuenta de que el idioma no significaba una barrera, decidió participar en las actividades de cooperación internacional.

◆ ¡Con las personas que me necesiten!

Al regresar de Mongolia, de inmediato respondió a una convocatoria de los Voluntarios Senior. Fue aceptada y asignada al Hospicio Nacional de Kien Khleaning de Camboya. Este hospicio tiene un presupuesto de 3 dólares por un huérfano por

mes, por lo que opera principalmente con los recursos provenientes de las instituciones internacionales y de las ONG. Por supuesto, los esfuerzos y los trabajos de las personas involucradas, empezando por el director, son de tamaño gigantesco.

Esta mujer voluntaria trabajará en el hospicio como enfermera en jefe, cuidando a los niños huérfanos y asesorando al personal. Para el orfanato, ésta es la primera experiencia de recibir asesoramiento en la capacitación del personal. Con la formación del personal, y cuando cada una de las personas tenga más conciencia y más nivel técnico en el cuidado de los niños, se podrá ofrecer una atención mejor a los huérfanos de la institución. Las expectativas son grandes por parte del hospicio.

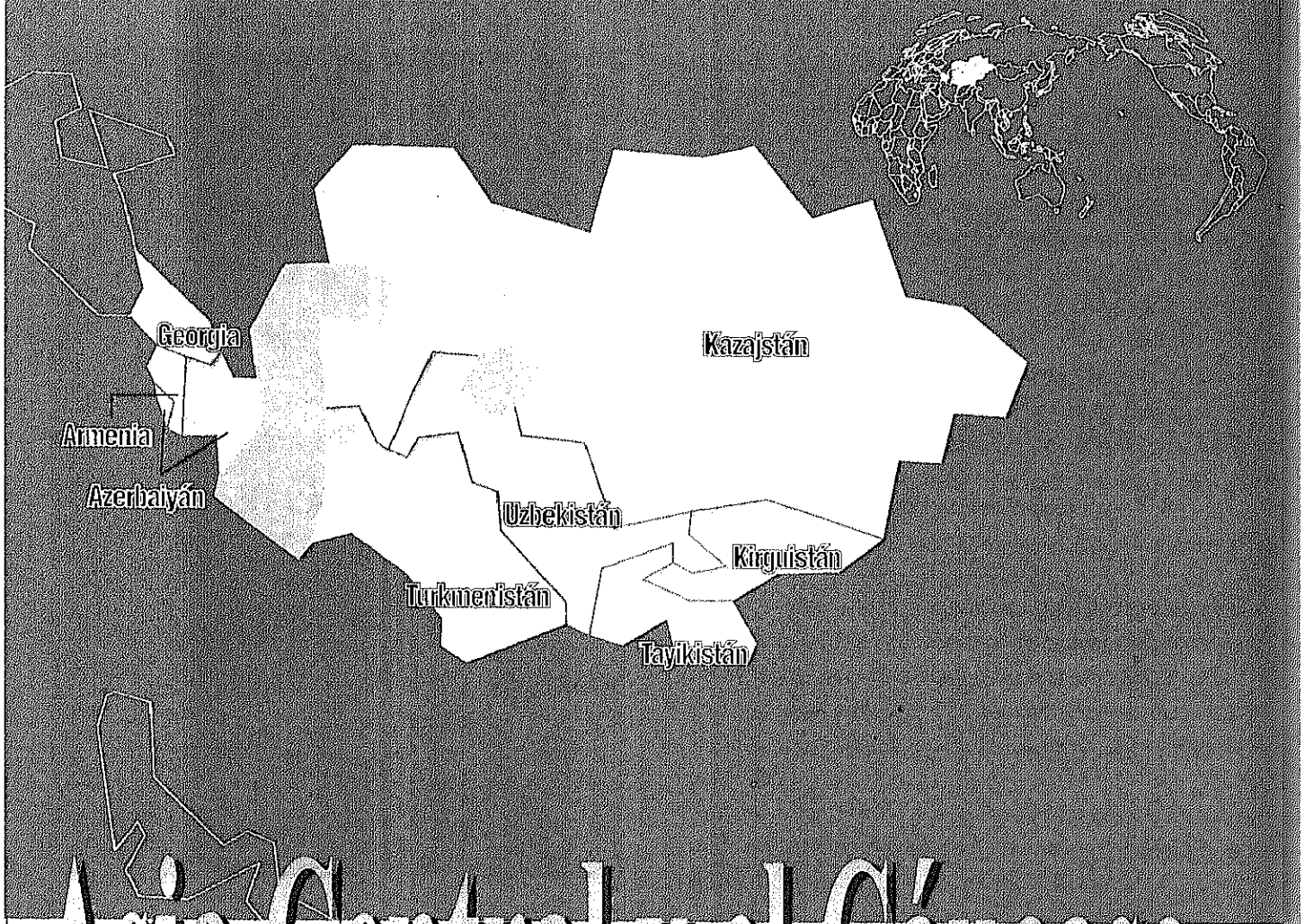
(Centro Internacional de Chugoku)

financieros y humanos es absoluta; la situación es crítica. Es importante continuar cooperando para mejorar escuelas y ordenar redes de comunicación, para aumentar el nivel de vida de los habitantes locales. También es necesario apoyar la educación en las tecnologías de información, para formar los recursos humanos para el futuro.

El vasto territorio nacional y los recursos naturales peculiares que no se ocupan más que para el pastoreo, se pueden convertir en un recurso turístico a través de un adecuado sistema de protección y control. Ésta es un área de cooperación también.

Centro de Amistad Japón-China
de Protección Ambiental.





Asia Central y el Cáucaso

Pilares de la Asistencia Construcción de una nación independiente, la tarea primordial

Los países del Asia Central y del Cáucaso tienen grandes tareas que realizar para constituirse en nuevas naciones. Bajo el régimen socialista, estos países estaban sujetos a un sólido control del gobierno central, y tenían una fuerte dependencia de la Unión Soviética, en un riguroso sistema de distribución del trabajo entre las repúblicas constituyentes. Por esta situación, les hace falta una parte importante de las funciones básicas y de las infraestructuras industriales que necesita un país independiente. Al mismo tiempo, tienen que llevar a cabo diferentes reformas: librarse del antiguo sistema, establecer el régimen democrático y convertirse en una economía de mercado. Por otra parte, los recursos humanos para sostener todos estos cambios no son suficientes.

Para que la región de Asia Central y del Cáucaso logre una construcción nacional y un

desarrollo estable, la JICA realiza sus acciones de cooperación principalmente en el área de asesoría política y de formación de recursos humanos necesarios para la transición económica, y en el ordenamiento de infraestructuras básicas.

Después de la independencia, se hicieron evidentes los diferentes problemas, olvidados durante la época de la Unión Soviética. Sobre todo, existen serios problemas ambientales. El problema de salinidad de suelos aludados al mar de Aral y la reducción de su superficie acuática es uno de los problemas que simbolizan esta situación. Se piensa que el problema fue causado por la explotación excesiva no programada y no coordinada de recursos hídricos de los ríos que fluyen hacia el mar de Aral (que se convirtieron en ríos internacionales después del desmembramiento de la Unión Soviética); es un

caso representativo de los problemas causados por el gigantesco sistema ineficaz de la época de la Unión Soviética. Este problema se complica aún más. Para contribuir a la solución de los problemas ambientales de la zona, la JICA envía un experto para asesorar en la preparación de las políticas ambientales, además de trabajar en temas específicos, como el de la biodiversidad*.

En medio de los grandes cambios del sistema social, muchos son los problemas que la gente tiene que enfrentar. Entre ellos, la JICA considera más importantes los problemas directamente relacionados con la vida diaria de los ciudadanos, específicamente en el área de la salud y asistencia médica. También continuamos trabajando en el área de rehabilitación de infraestructuras ineficientes y disfuncionales construidas en el período de la Unión Soviética.

Situación Actual del Desarrollo

Una composición multiétnica compleja

La región de Asia Central, conformada por 5 países: Uzbekistán, Kazajstán, Kirguistán, Turkmenistán y Tayikistán, y la del Cáucaso, que se compone de 3: Azerbaiyán, Armenia y Georgia, están ubicadas casi en el centro del continente de Eurasia, con una superficie total de 4 millones 200 mil kilómetros cuadrados y una población aproximada de 70 millones. Históricamente, éstas han sido unas regiones estratégicas en la ruta de la seda, que conectaba el Oriente con el Occidente. Por otro lado, en la parte norte de esta región fue donde se repetían los surgimientos y las caídas de las tribus nómadas. Estos países fueron integrados a la Unión Soviética en la década de los 20, pero se independizaron, con su desmembramiento, en 1991.

Estas regiones han sido habitadas por diferentes grupos étnicos desde épocas antiguas; además, en la era moderna, ha habido la inmigración y el asentamiento de otras etnias, como la rusa, por lo que la composición racial y étnica es sumamente compleja en todos los países. En cuanto a la religión, en los 5 países de Asia Central y en Azerbaiyán la influencia de la religión islámica es relativamente fuerte; especialmente en Uzbekistán y Tayikistán el resurgimiento de la religión musulmana es rápido y fuerte después de la independencia.

Por otra parte, Armenia y Georgia son países de religión cristiana (ortodoxa armenia y ortodoxa georgiana) y tienen sus lenguas propias, formando una área cultural diferente.

Dejar atrás el sistema antiguo y avanzar hacia una verdadera independencia

La tarea común de los países de Asia Central y del Cáucaso es "deshacerse del sistema soviético" y "establecer un régimen adecuado para un país independiente". Los indicadores básicos de los países de la región relacionados con la educación, la salud y la asistencia médica, y los servicios sociales, son de un nivel relativamente superior en comparación con otros países en vías de desarrollo, pero en lo social y económico, la situación sigue siendo caótica después de la independencia, por la ineficacia de la economía de planeación aplicada en la ex Unión Soviética, por el mal funcionamiento de las instalaciones y equipos debido a la obsolescencia y al mantenimiento deficiente, por la falta de energéticos y por la pérdida del mercado causada por el colapso de la economía soviética. Hay que estable-

cer un régimen y ordenar un sistema apropiados a una nación independiente, con urgencia.

Todos los países han luchado por pasar de una economía de planeación central a una economía de mercado durante los 10 años posteriores a la independencia, aunque con diferencias en cuanto a su velocidad. A pesar de que estos esfuerzos reformistas han logrado ciertos resultados en los aspectos macroeconómicos, el PNB de la gran mayoría de ellos permanece a menos de la mitad del momento de la independencia. Para levantar la economía nacional y aumentar el nivel de vida de los habitantes, estos países tienen que esforzarse por la construcción nacional y por la renovación económica al mismo tiempo.

Diversificación de la situación política y económica

Desde el punto de vista de la reforma económica, Kazajstán, Kirguistán y los 3 países del Cáucaso están llevando a cabo, bajo el asesoramiento del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial, las medidas de reforma estructural, como liberalización de precios, privatización de empresas estatales, desregulación y apertura comercial. Uzbekistán y Turkmenistán están siguiendo directrices propias, diferentes a este tipo de programa radical. Uzbekistán, sin embargo, comenzó un nuevo programa asesorado por el FMI a partir de febrero de 2002; se observan nuevos movimientos reformistas, como la posible abolición del sistema cambiario múltiple. Tayikistán, que pudo salir, hace unos años, de los conflictos internos, apenas ha comenzado a implementar las medidas necesarias para la reconstrucción nacional y la reforma económica.

Todos son países agrícolas; gran parte de la región de Asia Central tiene un clima seco, y la del Cáucaso pertenece a un clima tipo mediterráneo. En cada uno de los países, se practica la agricultura apropiada al clima y al suelo. Tienen recursos mineros abundantes, como petróleo, gas natural y metales raros, y algunos países procesan estos recursos en forma primaria. Los países más ricos en recursos naturales, como Azerbaiyán, Kazajstán y Turkmenistán están muy interesados en desarrollar sus recursos y establecer las rutas de exportación, mientras que Georgia, que es un país sin recursos, está tratando de

asegurar un cierto papel por formar parte de la ruta de transporte de energéticos.

Aunque la dependencia de Rusia se observa cada vez menos, todavía existe una cierta influencia rusa sobre la región; todos los países fueron golpeados duramente por la crisis financiera de Rusia, en 1998. La drástica reducción de la exportación a Rusia, el decrecimiento de remesas de los nacionales que trabajaban en Rusia, y el retiro de capitalistas extranjeros significaron duros reveses económicos para la región.

En cuanto a las relaciones internacionales, en marzo de 1996, Kazajstán y Kirguistán firmaron, junto con Belarús, el Tratado de Incorporación a una Unión Política y Económica, para estrechar sus relaciones con la Comunidad de Repúblicas Soberanas (CIS) formada

alrededor de Rusia. Por otra parte, Uzbekistán y Turkmenistán tienden a tomar directrices propias. Entre los 5 países de Asia Central, las relaciones de cooperación se desarrollan en los aspectos de seguridad y de orden público, mientras que en lo económico y lo referente a los recursos hídricos, los intereses no son coincidentes, por lo que la colaboración regional en estos aspectos requerirá de más tiempo.

En la región del Cáucaso, Azerbaiyán y Georgia están reforzando sus relaciones con el Occidente, con miras al desarrollo de recursos energéticos, mientras que Armenia se acerca a Rusia, sobre todo, en el aspecto de la seguridad nacional. Entre Azerbaiyán y Armenia, persisten los conflictos limítrofes, en torno a la posesión del enclave de Nagorno-Karabakh.

Linea del Frente Políticas de Fomento Turístico Regional de Uzbekistán

Nara

Los Becarios Organizaron una Exposición Turística de Uzbekistán

Aceptación de Becarios

◆ Para que los habitantes de la prefectura conozcan mejor

El 9 de marzo de 2002, se inauguró una exposición turística de Uzbekistán en un centro comercial de la ciudad de Nara. Este evento fue organizado por los becarios participantes del Curso de Políticas de Fomento Turístico Regional de Uzbekistán, un curso de capacitación focalizado en un país, que se celebra a partir del año fiscal 2001. El evento formó parte del curso y tuvo el propósito de presentar la cultura y la historia nacional de Uzbekistán.

Este curso es el primer esfuerzo de capacitación que el Centro Internacional de Osaka de la JICA realiza en coordinación con la prefectura de Nara. Con el propósito de formar recursos humanos necesarios por el sector turístico uzbeko, el curso se organiza anualmente, durante un periodo total de 5 años.

Para la realización del curso, es indispensable la comprensión y la colaboración de los residentes de la prefectura. Sin embargo, Uzbekistán es poco conocido entre los habitantes locales. De esta realidad nació la idea de celebrar este evento, para que la gente conozca mejor el país. El evento fue planeado y operado principal-

mente por los Departamentos de Asuntos Internacionales y de Cultura y Turismo del gobierno prefectural, y apoyado por el Coordinador Regional para la Cooperación Internacional, asignado en agosto de 2001.

◆ Participación del Embajador de Uzbekistán en Japón

El día de la inauguración, en un espacio del centro comercial, se exhibieron carteles y atuendos tradicionales uzbekos; a los visitantes se les distribuyeron semillas típicas y pequeñas muñecas de Uzbekistán. Se colocó un estudio de fotos, para que la gente pueda tomarse fotos vestida de ropa típica uzbeko entre las sesiones de conferencias dadas por los becarios. El gobierno de Uzbekistán también mostró un fuerte interés en el curso de capacitación; la visita a la exposición del Embajador Mirsobit Ochilov, representante diplomático de Uzbekistán en Japón, fue una muestra de este interés.

El evento llamó la atención de muchas personas, que expresaron sus opiniones:



Una presentación por un becario.

"fue emocionante vestirse de ropa tradicional", "se pudo entender bien la historia", "la conferencia sobre la comida típica fue interesante", etc., etc.

Con este evento, los habitantes de la prefectura de Nara sintieron muy cercano al país uzbeko, por medio de la palabra clave: la ruta de la seda. Para los becarios, significó una oportunidad inmejorable para aprender los métodos de promoción turística aplicables en su propio país.

(Centro Internacional de Osaka)

Tareas Prioritarias y Esfuerzos de la JICA

Apoyo al desarrollo autónomo de los países que lograron la independencia

En julio de 1997, el (entonces) Primer Ministro Hashimoto situó a los países de Asia Central y del Cáucaso como la "región de la ruta de la seda", y declaró la decisión de estrechar relaciones diplomáticas con esta región; se espera que los proyectos de Cooperación Técnica jueguen papeles más vigorosos en el futuro. En esta circunstancia, la JICA ha venido realizando sus acciones de cooperación dirigidas principalmente a las siguientes 4 áreas prioritarias para apoyar el desarrollo autónomo de la región: (1) apoyo a la transición a la economía de mercado; (2) ordenamiento de infraestructuras*, sobre todo de transporte y de comunicación; (3) apoyo al sector social, como la salud y asistencia médica, y educación; y (4) conservación del medio ambiente.

Como apoyo para la transición hacia la economía de mercado, la JICA ha realizado una orientación enfocada a la elaboración de los planes macroeconómicos y de desarrollo de largo plazo, y de los planes maestros sobre temas específicos, como la promoción de las pequeñas y medianas empresas. En el campo de las infraestructuras de transporte y de comunicación, se han llevado a cabo apoyos para el ordenamiento de ferrocarriles, carreteras y aeropuertos; también llevamos a cabo nuestras acciones de cooperación en las áreas del medio ambiente y del sistema de salud y asistencia médica. Además, existen actividades de cooperación en las industrias básicas, que son la agricultura y la minería.

A Tayikistán, donde la situación es inestable después de una guerra civil, se le apoya en el aspecto de la formación de recursos humanos, para contribuir a su democratización.

Con el propósito de ampliar nuestras acciones de cooperación, se abrieron las oficinas de la JICA en la región de Asia Central en Uzbekistán y en Kirguistán, como las bases de operación para los países de la región. Las acciones de cooperación para los países del Cáucaso, se realizan a través de nuestra oficina en el Reino Unido. Para apoyar la transición hacia la economía de mercado, como una cooperación "con rostro humano", la JICA inauguró el Centro Japonés en Uzbekistán y en Kazajistán; estos Centros dedican sus esfuerzos a formar los recursos humanos necesarios para la economía de mercado, además de realizar los programas de enseñanza del idioma japonés y de intercambio con Japón, para ser un centro abierto para la ciudadanía en general.

Revisión de áreas prioritarias

A 10 años de la independencia, el ritmo de las reformas y las tareas pendientes de cada uno de los países son claramente diferentes. Tomando en cuenta esta situación, la JICA formó el Grupo de Estudio de Asia Central en 1999, para revisar los sectores prioritarios de cooperación para Uzbekistán, Kazajistán y Kirguistán. Con base en los resultados de este estudio, el gobierno de Japón envió un Equipo de Estudio Integral para la Cooperación Económica a Uzbekistán en noviembre de 2000, y acordó, con el gobierno uzbeko, que centraría sus esfuerzos de asistencia en los siguientes tres aspectos: promoción de la economía de mercado, ordenamiento de infraestructuras y reconstrucción del sector social.

Mayores esfuerzos para mantener la seguridad

En esta región, la situación étnica y religiosa es sumamente compleja, y esto se hizo patente en un estado político inestable después de la desintegración de la Unión Soviética, en forma de actividades terroristas, guerras civiles y otros conflictos. El asesinato por armas de fuego de los observadores de la ONU, que incluyó al Sr. Yutaka Akino, ocurrido en 1998 en Tayikistán, fue una de las expresiones de esta circunstancia. En 1999, unos técnicos japoneses fueron secuestrados en Kirguistán. Son hechos lamentables en que se vieron involucrados nuestros connacionales.

En los años más recientes, la situación ha sido relativamente tranquila, pero tenemos que estar muy alertas a los movimientos de las fuerzas radicales islámicas, por ejemplo. La JICA tomará mayores medidas de seguridad al llevar a cabo las acciones de cooperación en esta región, al mismo tiempo que estará siempre consciente de la situación de la seguridad pública.



Actividad de intercambio en el Centro Japonés en Uzbekistán (ceremonia del té).